

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

692 -е ЗАСЕДАНИЕ
4 МАРТА 1955 ГОДА

ДЕСЯТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/692/Rev.1)	1
Выражение благодарности выбывающему Председателю	I
Утверждение повестки дня	1
Палестинский вопрос*	1

* См. полное заглавие на стр. 1.

S/PV.692

Документы, относящиеся к отчетам заседаний Советом Безопасности, но не приводимые в них полностью, печатаются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам*.

Все документы Организации Объединенных Наций обозначаются условными знаками, состоящими из заглавных букв и цифр. Когда такой условный знак встречается в тексте, он означает ссылку на один из документов Организации Объединенных Наций.

ШЕСТЬСОТ ДЕВЯНОСТО ВТОРОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Пятница 4 марта 1955 года, 15 ч.

Нью-Йорк

Председатель: Г-н С. САРПЕР (Турция)

Присутствуют представители следующих стран: Бельгия, Бразилия, Ирана, Китая, Новой Зеландии, Перу, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Турции, Франции.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/692/Rev.1)

1. Утверждение повестки дня.

2. Палестинский вопрос

а) Жалоба Египта на:

грубый и преднамеренный акт агрессии, произведенный 28 февраля 1955 г. израильскими вооруженными силами против египетских вооруженных сил на территории, находящейся под властью Египта, около города Газы, причинивший многочисленные потери, включая 39 убитых и 32 раненых, а также разрушение некоторых военных установок, и являющийся нарушением, среди прочего, пункта 2 статьи I и пункта 2 статьи II Общего соглашения о перемирии между Египтом и Израилем;

б) Жалоба Израиля на:

непрерывные нарушения Египтом Общего соглашения о перемирии и резолюций Совета Безопасности, представляющие собой угрозу международному миру и безопасности; нарушения эти заключаются в:

- i) нападениях регулярных и нерегулярных египетских военных сил на израильские военные силы;
- ii) нападениях, производимых палатками из территории под египетским управлением на лиц, находящихся на израильской территории, и на их имущество;
- iii) неприятии и непроведении египетским правительством в жизнь мер, необходимых для борьбы с такими актами агрессии;
- iv) утверждениях египетского правительства о наличии состояния войны и принятии этим правительством мер против Израиля как против враждебной стороны, например объявления и осуществления блокады;
- v) пропаганде, направленной на разжигание войны, и угрозах территориальной неприкосновенности и политической независимости Израиля;
- vi) отказе Египта от попыток достигнуть, путем переговоров, соглашения, которым предусматривался бы переход от теперешнего режима перемирия к миру.

Выражение благодарности выбывающему Председателю

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Прежде чем представить предварительную повестку дня на утверждение Совета, я хочу воздать должное представителю Перу г-ну Белаунде, который выполнял председательские обязанности в течение истекшего месяца. Я считаю приятным для себя долгом сделать это, так как проявленные г-ном Белаунде знания и опыт, его гуманный и беспристрастный подход к стоящим перед нами проблемам, его преданность принципам и идеалам, лежащим в основе Устава, компетентность и мудрость, с которыми он руководил нашей работой, — все это вызвало уважение и восхищение у всех нас, собравшихся за этим столом.

2. Выдающаяся личность г-на Белаунде хорошо известна всем тем, кто следил за работой Организации Объединенных Наций, и является блестящим примером той глубоко укоренившейся культуры, которая, как известно, процветает в его благородной стране.

3. Принимая от него председательство, я хочу заверить моих коллег, что, при выполнении моих обязанностей, я буду руководствоваться принципами нашего Устава и постараюсь, в сотрудничестве с собравшимися здесь моими коллегами, следовать примеру моего уважаемого предшественника.

4. Г-н БЕЛАУНДЕ (Перу) (*говорит по-испански*): Только характерное для Председателя великодушие и его дружеское отношение ко мне могут объяснить те теплые слова, которые мы сейчас слышали.

5. Я могу заверить Председателя, что все мы уверены в успешном выполнении им своих обязанностей; ибо мы следили за его блестящей карьерой в Организации Объединенных Наций, мы уже не раз видели, как он председательствовал в Совете Безопасности, и мы знаем прекрасные традиции великой страны, которую он так достойно представляет в этой Организации.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Палестинский вопрос

а) Жалоба Египта на:

грубый и преднамеренный акт агрессии, произведенный 28 февраля 1955 г. израильскими вооруженными силами против египетских вооруженных сил на территории, находящейся под властью Египта, около города Газы, причинивший

многочисленные потери, включая 39 убитых и 32 раненых, а также разрушение некоторых военных установок, и являющийся нарушением, среди прочего, пункта 2 статьи 1 и пункта 2 статьи II Общего соглашения о перемирии между Египтом и Израилем (S/3365, S/3367);

б) жалоба Израиля на:

непрерывные нарушения Египтом Общего соглашения о перемирии и резолюций Совета Безопасности, представляющие собой угрозу международному миру и безопасности; нарушения эти заключаются в: i) нападениях регулярных и иррегулярных египетских военных сил на израильские военные силы; ii) нападениях, производимых налетчиками из территории под египетским управлением на лиц, находящихся на израильской территории, и на их имущество; iii) неприятии и непроведении египетским правительством в жизнь мер, необходимых для борьбы с такими актами агрессии; iv) утверждениях египетского правительства о наличии состояния войны и принятии этим правительством мер против Израиля как против враждебной стороны, например объявления и осуществления блокады; v) пропаганде, направленной на разжигание войны, и угрозах территориальной неприкосновенности и политической независимости Израиля; vi) отказе Египта от попыток достигнуть, путем переговоров, соглашения, которым предусматривался бы переход от теперешнего режима перемирия к миру (S/3368).

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я ставлю на рассмотрение Совета часть а палестинского вопроса.

По приглашению Председателя представитель Египта г-н Лутфи и представитель Израиля г-н Эбан занимают места за столом Совета.

7. Г-н ВАДСВОРТ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я полагаю, что было бы неправильным в настоящий момент полностью обсуждать вопрос о возмутительном инциденте в районе Газы. Нам неизвестны результаты прений Смешанной комиссии по перемирию, и мы еще не получили окончательного доклада, который нам должен представить начальник штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия. Поэтому было бы преждевременным выносить суждения или, по нашему мнению, открывать полные прения до получения заключений органов Организации Объединенных Наций, на которые возложена обязанность производить расследования в этих случаях. Мы, однако, считаем своим долгом заявить, что если полученные нами предварительные сообщения окажутся верными, то инцидент, происшедший в районе Газы, непростителен ни с какой точки зрения.

8. Мое правительство неоднократно излагало свою позицию в Совете Безопасности. Мы против какой бы то ни было политики репрессалий или возмездия.

9. Нам казалось, что со времени последнего заседания Совета Безопасности, посвященного вопросу о положении на палестинской границе, — фактически почти уже год, несмотря на ряд происшедших инцидентов, — произошло общее улучшение в поддержании стабильности и спокойствия вдоль границ, отделяющих Израиль от арабских государств. Это, в свою очередь, вызвало у нас надежду, что все заинтересованные стороны признали, что происшедшее улучшение явилось результатом их выдержки и искренних усилий достигнуть взаимопонимания. Если положение вдоль границ улучшилось так, как я сказал, — а в официальном докладе это должно быть точно установлено, — то применение силы является тем более прискорбным.

10. Из всего опыта Совета Безопасности в связи с палестинским вопросом ясно вытекает одно, а именно, что применение вооруженной силы не приводит к мирным переговорам. С другой стороны, проявление сдер-

жанности перед открытой провокацией заслуживает большего одобрения. Нам кажется, что в инциденте в районе Газы до сих пор было так. Мы настойчиво советуем продолжать придерживаться такой позиции. Это должно означать, в частности, полное сотрудничество обеих сторон с Органом по наблюдению за выполнением условий перемирия, который имеет — и заслуживает — полную поддержку Совета.

11. Соединенные Штаты полагают, что рассмотрение фактов было бы значительно облегчено, если бы начальник штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия генерал Бернс мог личным присутствием оказать Совету Безопасности содействие в его прениях. Мы надеемся, что на настоящем заседании Совет сможет принять решение пригласить генерала Бернса в Нью-Йорк к своему следующему заседанию. После того как генерал Бернс представит свой доклад и мы выслушаем заинтересованные стороны, мы должны будем немедленно рассмотреть вопрос о том, какие меры следует принять.

12. Г-н ОПЕНО (Франция) (*говорит по-французски*): Французская делегация разделяет то серьезное беспокойство, которое, несомненно, вызвали во всех членах Совета события, происшедшие в Газе в ночь на 28 февраля 1955 года. Мы не можем оставаться равнодушными к тому факту, что около шестидесяти военных и гражданских лиц, из которых большинство было египтянами, было убито во время нападения израильских сил на позиции, занимаемые египетскими войсками. Столь жестокие и напрасные человеческие жертвы глубоко волнуют совесть каждого из нас. Мы выражаем семьям погибших наше сочувствие в их горе, которое также является горем для их страны. Мы можем лишь поздравить египетское правительство и народ с сохранением спокойствия и самообладания при этих прискорбных событиях, а также с проявлением ими решимости искать урегулирования этого вопроса только мирным путем, обратившись за решением к нашей Организации.

13. Этот инцидент нам представляется тем более прискорбным, что он произошел в то время, когда в этом неврагическом районе мира начало устанавливаться некоторое спокойствие. С нашей точки зрения акты насилия никогда не могут быть оправданы, даже если они совершены как репрессалии; они нам представляются еще более прискорбными, когда они намеренно вводят новый элемент напряженности в положение, которое было, конечно, неустойчивым, но которое характеризовалось пограничными инцидентами, совершенно несоизмеримыми, по нашему мнению, с событиями, которые сегодня представлены на наше рассмотрение.

14. Сделав эти предварительные замечания, моя делегация хочет заявить, что с ее точки зрения Совет еще не может с пользой рассматривать этот вопрос по существу. Единственным полуофициальным сообщением, которым мы располагаем, является появившееся 1 марта в печати коммюнике Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия. Совет сможет вынести надлежащее решение по жалобе египетской делегации только после того, как мы получим и рассмотрим запрошенный нами доклад начальника штаба этого Органа, а также результаты прений Смешанной комиссии по перемирию. Первый из этих документов даст нам фактическую картину происшедших событий; из заключения же Смешанной комиссии по перемирию мы увидим, на ком лежит ответствен-

пость. Если бы служебные обязанности генерала Бернса позволили ему отлучиться с своего поста, то дополнительные сведения, которые он мог бы нам сообщить лично относительно положения вдоль египетско-израильской границы, могли бы помочь нам составить правильное мнение.

15. С моей точки зрения, Совет должен будет вновь собраться для заслушивания заявлений обеих сторон и для сопоставления этих заявлений с результатами беспристрастного расследования, произведенного на месте, только после ознакомления с этими документами. Я считаю, что сегодня наша роль должна ограничиться тем, что, по внесении этого вопроса в нашу повестку дня, мы укажем на то большое значение, которое мы ему приписываем, и на серьезную озабоченность, которую он в нас вызывает.

16. Однако Совет не должен закрывать заседания, не обратясь с настоятельным призывом к обеим сторонам воздерживаться от всякого акта насилия, провокации или репрессалий и не пренебрегать ничем, что может содействовать уменьшению напряжения в этом районе.

17. Как я уже сказал, французская делегация с удовлетворением отметила поведение египетских властей при создавшемся положении.

18. Сэр Пирсон ДИКСОН (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*: Правительство Ее Величества в Соединенном Королевстве было глубоко встревожено известием об инциденте, происшедшем в районе Газы в ночь с 28 февраля на 1 марта 1955 года.

19. На этом первом заседании, посвященном данному вопросу, мы еще не располагаем всей необходимой информацией для рассмотрения вопроса по существу. Однако уже установлено, что в результате инцидента было много убитых и раненых. Это, без сомнения, наиболее серьезный инцидент из всех, имевших место вдоль египетско-израильской демаркационной линии со времени подписания Общего соглашения о перемирии в 1949 году¹. Я пользуюсь случаем, чтобы выразить египетскому правительству мое глубокое соболезнование по случаю потерь, которые египетская армия понесла при выполнении своего долга.

20. Правительство Ее Величества считает этот инцидент тем более прискорбным, что по полученным нами сведениям, положение вдоль этой демаркационной линии не ухудшилось за последние несколько месяцев, хотя оно никогда и не было таким спокойным, как мы все того желали бы. Мы надеялись, что это положение улучшится подобно тому, как оно за последнее время улучшилось в других пограничных районах.

21. Я изложу более пространно точку зрения моего правительства, когда Совет приступит к рассмотрению сути этого вопроса. Я хочу, однако, обратить внимание Совета на коммунике, которое, насколько я понимаю, было выпущено в Иерусалиме 1 марта Органом Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия через несколько часов после того, как произошел этот инцидент. В коммунике сообщалось, что «израильские вооруженные силы произвели яростное нападение на египетские военные позиции около железнодорожного вокзала в

Газе». Таково было сообщение, полученное от Органа Организации Объединенных Наций.

22. Не желая предрешать ни заключение Смешанной комиссии по перемирию, ни доклад, который мы, несомненно, получим от начальника штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия, я, однако, считаю своим долгом заявить, что факты prima facie указывают на то, что в этот день израильскими вооруженными силами было совершено преднамеренное нападение на территорию, находящуюся под властью Египта, нападение, которое вызвало большие человеческие жертвы. Помимо того, это нападение произошло в районе, в котором сосредоточено большое число беженцев, живущих в лагерях, находящихся под наблюдением Организации Объединенных Наций. Неудивительно, что это нападение вызвало среди беженцев большое волнение, которое, в свою очередь, увеличило напряженность в пограничном районе. Египетское правительство проявило похвальную сдержанность, и я уверен, что оно будет продолжать так поступать.

23. Мы должны будем внимательно изучить доклад начальника штаба и заключение Смешанной комиссии по перемирию. Я разделяю мнение представителя Соединенных Штатов, что нам было бы значительно легче рассматривать этот вопрос, если бы генерал Бернс смог лично прибыть в Нью-Йорк и представить нам свой доклад об этом серьезном инциденте, при условии, конечно, что генерал сможет отлучиться из Палестины при создавшихся обстоятельствах. Я надеюсь, что Генеральный Секретарь будет готов обсудить эту возможность с генералом Бернсом в срочном порядке.

24. Тем временем, мы надеемся, что не произойдет никаких новых провокационных актов или репрессалий, и мы обращаемся к заинтересованным сторонам с призывом оказать Совету полное содействие при рассмотрении этого весьма серьезного инцидента.

25. Наконец, я полагаю, что до получения доклада начальника штаба и заключений Смешанной комиссии по перемирию Совет никаких других мер по этому вопросу принять не может. Я считаю, что было бы много полезнее для наших прений, если бы мы заслушали обе заинтересованные стороны, Египет и Израиль, только после того, как Совет получит ту дополнительную информацию, которую мы ожидаем, и таким образом будет в состоянии приступить к рассмотрению этого вопроса по существу.

26. Г-н ЭНТЕЗАМ (Иран) *(говорит по-французски)*: Я бы предпочел, чтобы Совет не приступал к рассмотрению этого прискорбного инцидента, пока он не получит докладов начальника штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия и Смешанной комиссии по перемирию, так как связанная с этим вопросом ответственность слишком велика, чтобы полагаться на сведения, полученные из печати. И я, поэтому, приложу все усилия, чтобы не поддаваться тем чувствам ужаса и негодования, которые во мне вызвало это известие. Поэтому я буду говорить о позиции моего правительства, когда мы получим доклад начальника штаба.

27. Я, однако, хочу теперь же присоединиться к словам негодования, высказанным предшествующими ораторами. Долг Совета Безопасности осуждать всякий акт агрессии. Когда же агрессия вызвала столько человеческих жертв, то простого осуждения недоста-

¹ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, четвертый год, Особое дополнение № 3.

точно. Совет Безопасности должен взять на себя ответственность и действовать сообразно с нею.

28. Помимо этого разделяемого всеми чувства негодования, у моего правительства вызывает особую тревогу повторение инцидентов, нарушающих спокойствие в том районе мира, к которому принадлежит Иран.

29. К этому я пока ничего не добавлю. Я лишь выражу египетскому правительству и семьям погибших наше глубокое сочувствие.

30. В заключение, я поддерживаю предложение представителя Соединенных Штатов Америки о том, чтобы мы пригласили генерала Бернса прибыть сюда для представления дополнительных замечаний к своему докладу, при условии, однако, что сам генерал сочтет для себя возможным оставить Палестину. Если генерал Бернс найдет, что его присутствие там более полезно, то мы, я думаю, не должны настаивать. С этой оговоркой, я уверен, что присутствие генерала Бернса в Нью-Йорке позволит пролить свет на этот инцидент и облегчит работу Совета.

31. Г-н ван-ЛАНГЕНХОВЕ (Бельгия) (*говорит по-французски*): Я хотел бы сказать от имени делегации Бельгии, что я разделяю мнения и чувства, которые только что были высказаны несколькими членами Совета. Я также хотел бы присоединиться к их призыву.

32. Не подлежит сомнению, что события, имевшие место 28 февраля 1955 г. в районе Газы, чрезвычайно серьезны; в отношении этих событий Совет Безопасности несет прямую ответственность, что требует его вмешательства.

33. Согласно первым полученным сообщениям, эти события представляются явным нарушением Общего соглашения о перемирии, заключенного между Египтом и Израилем, так как речь идет не об отдельных инцидентах, а об операциях большого масштаба, повлекших за собою многочисленные человеческие жертвы. Одною из первых обязанностей Совета является выяснение того, на ком лежит ответственность за эти события. В настоящее время Совет не может этого выполнить с надлежащим знанием дела. Он сможет приступить к рассмотрению этого вопроса лишь на основе точной и проверенной информации. Обязанность по сбору этой информации и передаче ее в кратчайший срок лежит на начальнике штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия. Здесь было сделано предложение о том, чтобы пригласить начальника штаба прибыть в Нью-Йорк для сообщения результатов проведенного им расследования и для представления членам Совета тех дополнительных разъяснений, которые они могут пожелать. Мы считаем, что это было бы действительно полезной мерой. Конечно, такая процедура может вызвать некоторую задержку, но эта задержка неизбежна, если Совет желает действовать на основе полной и достоверной информации и со всей беспристрастностью, обеспечивать которую является его долгом.

34. Однако, сделав необходимые оговорки относительно ответственности за инцидент, делегация Бельгии теперь же хочет осудить нарушение Общего соглашения о перемирии. Моя делегация вообще категорически отвергает применение силы и политику насильственных действий. Ничто не может находиться в большем противоречии с правилами и принципами, которыми мы руководствуемся.

35. Сэр Лесли МУНРО (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Я вполне разделяю серьезное беспокойство, которое некоторые из моих коллег выразили по поводу печальных событий, доведенных сегодня до сведения Совета. В настоящий момент мы, конечно, рассматриваем только первый из двух пунктов нашей повестки дня. Правда, орган, установленный на основании Общего соглашения о перемирии, еще не вынес решения по поводу египетской жалобы.

36. Не считая противоречащих друг другу сообщений, представленных двумя заинтересованными правительствами, единственная информация, которой Совет располагает в настоящий момент, содержится в кратком коммюнике для печати, выпущенном 1 марта 1955 г. Органом Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия. Я согласен с тем, что мы не можем сегодня всесторонне рассматривать вопрос об этом тревожном событии, прервавшем ту заметную тенденцию к ослаблению напряженности, которая наблюдалась в этом районе. Однако даже при предварительном рассмотрении имеющихся в нашем распоряжении данных выявляется ряд серьезных фактов.

37. Прежде всего налицо военный характер инцидента. В сообщении для печати Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия указывается, что израильские вооруженные силы яростно атаковали египетские военные позиции около железнодорожного вокзала в Газе. Я, конечно, отнюдь не собираюсь сказать, — в момент, когда мы все глубоко сочувствуем родственникам погибших, — что убийство солдат является более серьезным актом, чем убийство гражданских лиц, отнюдь нет. Однако инцидент, как он нам был передан, не носит характера внезапного нападения. Нам его охарактеризовали как военное нападение. Поэтому, если только одна из сторон является виновной, она виновна не вследствие актов произвола, совершенных ее гражданами, а вследствие заранее обдуманного и проведенного по определенному плану и в определенном порядке действия, ответственность за которое должна быть возложена на правительство.

38. Во-вторых, нападение, повидимому, было продолжительным и носило весьма решительный характер. Согласно сообщению Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия, было пущено в ход оружие самых разнообразных видов. Были понесены тяжелые потери. По утверждению египетских властей, имело место второе нападение, при котором посланный в качестве подкрепления египетский отряд попал в столь хорошо подготовленную засаду, что ни один солдат не избежал смерти или ранений.

39. Наконец, этот инцидент произошел в районе, в котором Организация Объединенных Наций несет особую ответственность в отношении лагерей арабских беженцев. Беспорядки, которые, к сожалению, произошли в этих лагерях, следует объяснить именно вспышкой гнева, вызванной этим инцидентом. Одного этого достаточно для того, чтобы вызвать в Организации Объединенных Наций особое беспокойство.

40. Моя делегация поэтому надеется, что будут приложены все усилия, чтобы ускорить рассмотрение этого вопроса Смешанной комиссией по перемирию и, в случае необходимости, Специальным комитетом. Я оговариваю за собой право изложить полное положение моей делегации, когда мы получим доклад начальника штаба Органа по наблюдению за выполнением усло-

вий перемирия. До тех пор, однако, стороны, несомненно, должны строго соблюдать условия Соглашения о перемирии. Инциденты такого рода являются искрами, могущими вызвать большой пожар. В равной степени в интересах каждой стороны — будь она пострадавшей или нет — принимать все зависящие от нее меры предосторожности для уменьшения напряженности и для предотвращения новых инцидентов, которые могут привести к расширению конфликта. В связи с вышесказанным правительство Ее Величества в Новой Зеландии настоятельно обращает внимание обеих сторон на необходимость проявлять самую большую выдержку.

41. В заключение, я хочу поддержать предложение о том, чтобы генерал Берне присутствовал при наших прениях, если, конечно, после совещания с Генеральным Секретарем выяснится, что генерал Берне может временно освободиться от тех ответственных и чрезвычайно важных обязанностей, которые он выполняет в этом районе.

42. Г-н де-БАРРОС (Бразилия) (*говорит по-французски*): В цепи прискорбных событий, вызванных разногласиями между государством Израиль и арабскими государствами, мы вновь стоим перед серьезным и кровавым инцидентом. В течение этого продолжительного и тяжелого кризиса позиция Бразилии в Совете Безопасности, в Генеральной Ассамблее и на всех международных конференциях оставалась неизменной. Ее характерной чертой всегда была непоколебимая беспристрастность в подходе к каждому отдельному вопросу, представленному на наше рассмотрение.

43. Преследуя единственную цель, а именно содействовать мирному разрешению принципиальных вопросов, лежащих в основе этого долгого спора, полные решимости охранять цели Организации Объединенных Наций, защищать прерогативы настоящего Совета и заставлять соблюдать его решения, мы неустанно стремились — и продолжаем стремиться — к искоренению причин столь опасного антагонизма. Не намереваясь повторять заявления, уже сделанные делегацией Бразилии в ходе прежних прений по палестинскому вопросу, я, однако, хочу отметить, что мы всегда настаивали на необходимости разрешить проблему палестинских беженцев, которая с каждым днем все усложняется и мешает укреплению перемирия. Мы, не колеблясь, подчеркивали ответственность государства Израиль за некоторые инциденты, которые были проверены Органом по наблюдению за выполнением условий перемирия. С другой стороны, мы также не колеблясь отвергли утверждения египетского правительства о том, что оно имеет право принимать меры, — недопустимые во всех случаях, за исключением войны, — устанавливающие ограничения для израильской торговли. Мы в то же время протестовали против упорного отказа Израиля согласиться на нейтрализацию и интернационализацию Иерусалима. Я сам, выступая в этом Совете от имени моей делегации, не мог признать за Египтом права задерживать израильские суда, идущие по Суэцкому каналу, по которому согласно Конвенции 1955 года в Иерусалиме всем странам обеспечено право свободного судоходства.

44. После первоначального успеха, завершившегося подписанием перемирия, нам с горечью пришлось быть свидетелями повторных примирительных попыток Организации Объединенных Наций, оказавшихся неудачными вследствие непримиримой позиции изра-

ильского правительства и арабских государств. В решениях Совета Безопасности, касающихся инцидентов, которые с 1949 года следовали один за другим, подчеркивалась, в зависимости от случая, либо ответственность Израиля, либо ответственность арабских государств. Хотя эти решения и отражают спокойствие, дух справедливости и твердость нашей воли, они к сожалению до сих пор не содействовали разрешению палестинской проблемы. У нас, однако, остается уверенность в том, что мы всегда выполняли обязательства, которые на нас налагают наши функции, а также в том, что мы всегда с полной объективностью рассматривали представляемые нам вопросы и принимали решения на основе полученных нами информации, документации и доказательств.

45. Ввиду этого государства, являющиеся сторонами в споре, никогда не могли упрекнуть Совет в принятии пристрастных или несправедливых резолюций. Они лишь стараются по-своему оправдать их собственный образ действий.

46. Что касается последнего инцидента между Израилем и Египтом, Совет еще не располагает всеми данными, необходимыми для принятия окончательного решения. Однако не подлежит сомнению, что произошло новое нарушение Общего соглашения о перемирии. Действительно, согласно постановлению пункта 2 статьи II этого Соглашения вооруженными силами той или другой стороны воспрещается переступать или переходить «с какой бы то ни было целью демаркационную линию, установленную на время перемирия статьей VI настоящего Соглашения». Тем не менее, согласно первым коммюнике для печати Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия, повидному не подлежит сомнению, что вышесказанная статья, текст которой не допускает различных толкований, была нарушена израильскими вооруженными силами.

47. Выясняя, на ком лежит ответственность и какая сторона является виновной, мы должны — в большей степени, чем когда-либо — требовать строгого выполнения Общего соглашения о перемирии, за которое поручился этот Совет и Организация Объединенных Наций. Ввиду этих событий, нарушающих ход международной жизни, делегация Бразилии убеждена, что наша Организация больше не может, не рискуя вызвать серьезные последствия, подвергаться необходимым нападкам со стороны своих собственных членов. Лояльное сотрудничество со стороны государств-членов Организации Объединенных Наций и, в особенности, со стороны большинства государств, связанных общностью принципов и взглядов, является необходимым условием, вытекающим из обязательств, принятых на себя всеми государствами, которые подписали и ратифицировали Устав.

48. Мы, поэтому, не можем ни под каким предлогом согласиться ни с нарушением наших соглашений, ни с несоблюдением решений Совета.

49. Что останется от нашего престижа, от нашего авторитета, от нашей моральной силы, от нашей юридической структуры, если сами государства-члены будут продолжать подрывать самые основы нашей Организации? Организация Объединенных Наций является мировым парламентом, на который смотрит с надеждой весь мир. О наших словах, о наших поступках, о наших решениях судит общественное мнение всего мира; мы, поэтому, не можем не указать на то, что инцидент в Газе является нарушением

Общего соглашения о перемирии, и мы должны настаивать на том, чтобы Совет требовал от всех государств-членов Организации Объединенных Наций лояльного сотрудничества.

50. С другой стороны, мы еще не получили окончательного доклада Смешанной комиссии по перемирию об этом прискорбном инциденте. Здесь было сделано предложение о том, чтобы Совет пригласил генерала Бернса прибыть в Нью-Йорк для представления нам дополнительной информации относительно событий, которые только что произошли в Египте. Делегация Бразилии считает, что это конструктивное предложение должно быть принято.

51. Я резервирую позицию моей делегации в отношении всей этой проблемы, пока мы не получим более полной информации.

52. Г-н БЕЛАУНДЕ (Перу) (*говорит по-испански*): События, которые заставили Совет Безопасности сегодня собраться, вызвали в делегации Перу неприятное удивление, тем более, что совсем недавно мне, как Председателю Совета Безопасности, пришлось принять меры, которые как будто должны были привести к успешному окончанию инцидента в Суэцком канале, находившегося тогда на рассмотрении Совета.

53. Последние события представляются чрезвычайно важными. Коммюнике Смешанной комиссии по перемирию, на которое здесь вполне сознательно и с основанием ссылались представители великих держав, указывает на то, что произошли события, которые, как справедливо заметил представитель Бельгии, являются нарушением условий перемирия.

54. Совершенно очевидно, что мы не должны на основании этой информации предрешать результат нашего будущего рассмотрения этого вопроса. Однако с юридической точки зрения рассматриваемые нами инциденты представляют собой *prima facie* нарушение условий перемирия. А это перемирие является гарантией мира на Среднем Востоке. Оно представляет собою результат работы Совета Безопасности, и Совет должен ревниво его оберегать и принимать все меры к тому, чтобы его соблюдали.

55. Из этого следует, что рассматриваемый нами вопрос является чрезвычайно важным не только с юридической точки зрения, — т. е. потому что произошли события, которые нарушили условия перемирия, — но и потому, что, как заметил представитель Новой Зеландии, ответственность за эти события лежит не на частных лицах, а на государстве или на правительстве. Кроме того, вопрос этот имеет еще и другой печальный аспект, к которому делегация Перу не может оставаться равнодушной: в инциденте было убито 37 человек и 30 ранено. Я, поэтому, прежде всего хочу выразить семьям погибших и их стране сочувствие по поводу понесенной ими утраты.

56. Самое важное теперь — это восстановить спокойствие умов. Для этого Совет Безопасности должен, в порядке выполнения своих юридических функций и в ответ на желание общественного мнения всего мира, обратиться к обеим сторонам с призывом воздерживаться от всякого действия, которое может увеличить международную напряженность и ухудшить положение.

57. В связи с этим я хотел бы присоединиться к словам одобрения, которые были высказаны египет-

скому правительству за его поведение при настоящих обстоятельствах.

58. Наш первый долг — полностью выяснить факты, ибо, как совершенно справедливо указал представитель Ирана, чтобы принять решение, мы должны точно знать все факты. А для этого нам не только необходимо получить все официальные доклады и тщательно их изучить, — может быть при помощи особо созданного подкомитета, — но также, с моей точки зрения, необходимо, как это столь благоразумно предложил представитель Соединенных Штатов, выслушать устное сообщение генерала Бернса.

59. В заключение я хочу, подобно всем присутствующим здесь представителям, выразить надежду на то, что заинтересованные стороны будут воздерживаться от каких бы то ни было мер, могущих увеличить международную напряженность. Я хотел бы также поддержать предложение Соединенных Штатов о том, чтобы генерал Бернс, если это возможно и если его служебные обязанности ему позволят, прибыл сюда и лично изложил нам события.

60. Г-н СЮЙ Шу-си (Китай) (*говорит по-английски*): Моя делегация поддерживает предложение о том, чтобы пригласить генерала Бернса участвовать в совещаниях Совета по этому вопросу. Мы это делаем не только потому, что при рассмотрении всякого дела следует иметь отзыв о нем нейтрального лица, но и потому, и в особенности потому, что затронутый в данном случае вопрос является чрезвычайно серьезным. Если будет доказано, что одна сторона произвела грубый и преднамеренный акт агрессии, то она не может его оправдать простой ссылкой на непрерывные правонарушения, совершаемые другой стороной. Это, в особенности, верно в данном случае, ввиду того что в отношении палестинского вопроса Совет Безопасности не парализован и для пострадавшей стороны всегда есть куда обратиться с жалобой. Совет, конечно, пожелает узнать всю правду в этом деле, прежде чем приступить к более подробному рассмотрению вопроса.

61. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ввиду того что на моем списке нет больше ораторов и хотел бы сам сделать краткое заявление в качестве представителя Турции, чтобы изложить точку зрения моего правительства по этому вопросу в настоящей предварительной стадии его рассмотрения.

62. Ввиду того особого интереса, который вопрос об установлении и поддержании мира и стабильности на Среднем Востоке всегда представлял для турецкого правительства, предварительные сообщения об этом прискорбном инциденте вызвали в нас весьма серьезное беспокойство. Мы убеждены в том, что в докладе Смешанной комиссии по перемирию будут выяснены все подробности этого инцидента, а также будет установлена степень ответственности тех, кто применил силу. Тем временем, однако, мы считаем своим долгом выразить глубокое сожаление о том, что подобный инцидент имел место и что спокойствие на Среднем Востоке оказалось столь серьезно нарушено в то время, когда этот район более чем когда-либо нуждается в мире и устойчивости.

63. Как я уже сказал в начале моего выступления, вопрос о спокойствии и безопасности на Среднем Востоке представляет собой особый интерес для моего правительства. Заинтересованность Турции в обеспечении справедливого мира и укреплении безопасности

на Среднем Востоке недавно нашла себе выражение в договоре о взаимной обороне, который был подписан Турцией и Ираком; этот договор возлагает на мое правительство ответственность, требующую еще более прямого и активного интереса к положению в этом районе, чем прежде. По этим соображениям мы считаем своим долгом подчеркнуть то глубокое беспокойство, которое в нас вызывают события, происшедшие в Газе.

64. В настоящей стадии рассмотрения этого вопроса мы также считаем своим долгом выразить удовлетворение выдержкой, проявленной египетскими властями.

65. В заключение, я хочу выразить египетскому народу и египетскому правительству наше глубокое сочувствие по поводу тех человеческих жертв, которые были результатом этого прискорбного инцидента.

66. Выступая теперь в качестве Председателя, я думаю, что поступлю согласно с высказанным здесь мнением большинства, если попрошу Генерального Секретаря сообщить генералу Бернсу о том, что Совет Безопасности желает заслушать его лично по этому вопросу, если, конечно, служебные обязанности генерала позволят ему отлучиться из Палестины.

67. ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ (*говорит по-английски*): Я, разумеется, немедленно сообщу генералу Бернсу о тех мнениях, которые здесь были высказаны. Мы, я надеюсь, скоро получим его письмен-

ный доклад, а я в срочном порядке вынесу с генералом, может ли он прибыть к следующему заседанию Совета Безопасности. Впрочем, из выступлений членов Совета я заметил, что они вполне допускают, что присутствие генерала Бернса в Палестине может оказаться необходимым.

68. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Совет выразил желание продолжать изучение рассматриваемого им вопроса после того, как он получит письменный доклад генерала Бернса, или после того, как генерал Бернс прибудет сюда и представит лично свой доклад Совету Безопасности, если это окажется возможным. В таком случае мне как Председателю Совета Безопасности ничего другого не остается сказать кроме того, как дать окончательную и ясную формулировку мнениям, которые здесь были высказаны.

69. В качестве Председателя Совета Безопасности я настойчиво призываю обе заинтересованные стороны приложить все усилия для сохранения спокойствия в этом районе и, с этой целью, воздерживаться от всякого применения силы или от какой-либо иной меры, могущей осложнить положение, по поводу которого члены Совета Безопасности уже выразили глубокое беспокойство.

Заседание закрывается в 16 ч. 45 м.

СКЛАДЫ ИЗДАНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

АВСТРАЛИЯ

H. A. Goddard, 255a George St., Sydney, and 90 Queen St., Melbourne.
Melbourne University Press, Carlton N.3. Victoria.

АВСТРИЯ (см. ниже)

АРГЕНТИНА

Editorial Sudamericana, Alsina 500, Buenos Aires.

БЕЛЬГИЯ

Agence et Messageries de la Presse S.A., 14-22, rue du Persil, Bruxelles.
W. H. Smith & Son, 71-75, boulevard Adolphe-Max, Bruxelles.

БОЛИВИЯ

Librería Selecciones, Casilla 972, La Paz.

БРАЗИЛИЯ

Livraria Agir, Rio de Janeiro, Sao Paulo and Belo Horizonte.

ВЕНЕСУЭЛА

Librería del Este, Edificio Galipán, Av. F. Miranda No. 52, Caracas.

ВЬЕТНАМ

Papeterie-Librairie Nouvelle Albert Portail, Boite postale 283, Saigon.

ГАИТИ

Librairie "A la Caravelle," Boite postale 111-B, Port-au-Prince.

ГВАТЕМАЛА

Goubaud & Cia. Ltda., 5a. Avenida sur 28, Guatemala.

ГЕРМАНИЯ (см. ниже)

ГОНДУРАС

Librería Panamericana, Tegucigalpa.

ГОНКОНГ

The Swindon Book Co., 25 Nathan Road, Kowloon.

ГРЕЦИЯ

"Eleftheroudakis," Place de la Constitution, Athènes.

ДАНИЯ

Einar Munksgaard, Ltd., Nørregade 6, København, K.

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Librería Dominicana, Mercedes 49, Ciudad Trujillo.

ЕГИПЕТ

Librairie "La Renaissance d'Egypte", 9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

ИЗРАИЛЬ

Blumstein's Book Stores Ltd., 35 Allenby Road, Tel-Aviv.

ИНДИЯ

Oxford Book & Stationery Co., Scindia House, New Delhi, and 17 Park Street, Calcutta.
F. Varadachary & Co., 8 Linghi Chetty St., Madras 1.

ИНДОНЕЗИЯ

Pembangunan, Ltd., Gunung Sahari 84, Djakarta.

ИРАК

Mackenzie's Book Shop, Baghdad.

ИРАН

Ketab-Khaneh Danesh, 293 Saadi Avenue, Tehran.

ИСЛАНДИЯ

Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar H. F., Austurstraeti 18, Reykjavik.

ИСПАНИЯ (см. ниже)

ИТАЛИЯ

Libreria Commissionaria Sansoni, Via Gina Capponi 26, Firenze.

КАНАДА

Ryerson Press, 299 Queen St. West, Toronto.
Periodica, Inc., 5112 Ave. Papineau, Montreal, 34.

КИТАЙ

The World Book Co. Ltd., 99 Chung King Road, 1st Section, Taipei, Taiwan.
Commercial Press Ltd., 170 Liu Li Chang, Peking.

КОЛУМБИЯ

Librería América, Medellín.
Librería Nacional Ltda., Barranquilla.
Librería Buchholz Galería, Av. Jiménez de Quesada 8-40, Bogotá.

КОСТА-РИКА

Trejos Hermanos, Apartado 1313, San José.

КУБА

La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.

ЛИБЕРИЯ

J. Momolu Kamara, Monrovia.
Albert Gemayel, Monrovia.

ЛИВАН

Librairie Universelle, Beyrouth.

ЛЮКСЕМБУРГ

Librairie J. Schummer, Luxembourg.

МЕКСИКА

Editorial Hermes S.A., Ignacio Mariscal 41, México, D.F.

НИДЕРЛАНДЫ

N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

United Nations Association of New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington.

НОРВЕГИЯ

Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augustsgt. 7A, Oslo.

ПАКИСТАН

Thomas & Thomas, Fort Mansion, Frere Road, Karachi, 3.
Publishers United Ltd., 176 Anarkali, Lahore.
The Pakistan Cooperative Book Society, Chittagong and Dacca (East Pakistan).

ПАНАМА

José Menéndez, Plaza de Arango, Panamá.

ПАРАГВАЙ

Moreno Hermanos, Asunción.

ПЕРУ

Librería Internacional del Perú, Lima and Arequipa.

ПОРТУГАЛИЯ

Livraria Rodrigues, 186 Rua Aurea, Lisboa.

САЛЬВАДОР

Manuel Navas y Cia., 1a. Avenida sur 37, San Salvador.

СИНГАПУР

The City Book Store, Ltd., Winchester House, Collyer Quay.

СИРИЯ

Librairie Universelle, Damas.

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

H.M. Stationery Office, P.O. Box 569, London, S.E. 1 (and at H.M.S.O. Shops).

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

Int'l Documents Service, Columbia Univ. Press, 2960 Broadway, New York 27, N.Y.

ТАИЛАНД

Pramuan Mit Ltd., 55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.

ТУРЦИЯ

Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

УРУГУВАЙ

Representación de Editoriales, Prof. H. D'Elia, Av. 18 de Julio 1333, Montevideo.

ФИЛИППИНЫ

Aleman's Book Store, 749 Rizal Avenue, Manila.

ФИНЛЯНДИЯ

Akateminen Kirjakauppa, 2, Keskuskatu, Helsinki.

ФРАНЦИЯ

Editions A. Pedone, 13, rue Soufflot, Paris V.

ЦЕЙЛОН

Lake House Book Shop, Associated Newspapers of Ceylon Ltd., P.O. Box 244, Colombo.

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

Ceskoslovensky Spisovatel, Národní Tržda 9, Praha 1.

ЧИЛИ

Librería Ivans, Moneda 822, Santiago.
Editorial del Pacífico, Ahumada 57, Santiago.

ШВЕЙЦАРИЯ

Librairie Payot S.A., Lausanne, Genève.
Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zurich 1.

ШВЕЦИЯ

C. E. Fritz's Kungl. Hovbokhandel A-B, Fredsgatan 2, Stockholm.

ЭКВАДОР

Librería Científica, Guayaquil and Quito.

ЮГОСЛАВИЯ

Državno Preduzeće, Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27-11 Beograd.

ЮЖНО-АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ

Van Scheik's Book Store, Box 724, Pretoria.

ЯПОНИЯ (см. ниже)

Издания Организации Объединенных Наций можно получить у следующих книгопродавцев:

АВСТРИЯ

B. Wüllerstorff, Waagplatz, 4, Salzburg.
Gerold & Co., 1. Graben 31, Wien 1.

ГЕРМАНИЯ

Elwert & Meurer, Hauptstrasse 101, Berlin —Schöneberg.
W. E. Saarbach, Gereonstrasse 25-29, Köln (22c).
Alex. Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden.

ИСПАНИЯ

Librería Bosch, 11 Ronda Universidad, Barcelona.

ЯПОНИЯ

Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.

Заказы и запросы, в странах где агентства еще не были установлены, следует направлять по адресу: Sales and Circulation Section, United Nations, New York, N. Y., U.S.A.; или Sales Section, United Nations Office, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

(55R1)